

ACTE ALE OFICIULUI ROMÂN PENTRU DREPTURILE DE AUTOR

OFICIUL ROMÂN PENTRU DREPTURILE DE AUTOR

DECIZIE

privind publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a Protocolului privind interpretarea Listei de aparate și suporturi pentru care se datorează remunerație compensatorie pentru copie privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale, încheiat în data de 8 decembrie 2015, între Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) și Asociația Producătorilor și Distribuitorilor de Echipamente de Tehnologia Informației și Comunicațiilor (APDETIC)

Având în vedere Referatul Direcției registre și gestiune colectivă nr. RGII/10.096 din 14 decembrie 2015, în conformitate cu prevederile art. 138 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor art. 6 alin. (1) și art. 7 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 401/2006 privind organizarea, funcționarea, structura personalului și dotările necesare îndeplinirii atribuțiilor Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, cu modificările și completările ulterioare, a Deciziei prim-ministrului nr. 427/2012 privind numirea doamnei Irina Lucan-Arjoca în funcția de director general adjunct al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, precum și a Deciziei prim-ministrului nr. 278/2015 privind exercitarea atribuțiilor directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor,

directorul general adjunct al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor emite prezenta decizie.

Art. 1. — Se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, Protocolul privind interpretarea Listei de aparate și suporturi pentru care se datorează remunerație compensatorie pentru copie privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale, încheiat în data de 8 decembrie 2015, între Uniunea Producătorilor de Fonograme din România

(UPFR) și Asociația Producătorilor și Distribuitorilor de Echipamente de Tehnologia Informației și Comunicațiilor (APDETIC), prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta decizie.

Art. 2. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și pe site-ul www.orda.ro.

Directorul general adjunct al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor,
Irina Lucan-Arjoca

București, 14 decembrie 2015.
Nr. 170.

ANEXĂ

PROTOCOL

privind interpretarea Listei de aparate și suporturi pentru care se datorează remunerație compensatorie pentru copie privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale

Subscrisele:

Asociația Producătorilor și Distribuitorilor de Echipamente de Tehnologia Informației și Comunicațiilor (APDETIC), cu sediul în București, sectorul 3, Str. Turturelelor nr. 48, parter, P9, reprezentată de dl Valentin Negoită, în calitate de președinte,

și

Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR), cu sediul în București, sectorul 1, bd. N. Titulescu nr. 88B, reprezentată de dna Mihaela Alexandrina Scioșteanu, în calitate de director executiv,

având în vedere că APDETIC reprezintă drepturile și interesele importatorilor și fabricanților de aparate și suporturi pentru care, potrivit art. 107 din Legea nr. 8/1996, se datorează remunerație compensatorie pentru copie privată, fiind parte a Protocolului privind Lista aparatelor și suporturilor pentru care se datorează remunerația compensatorie pentru copie privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore sau audiovizuale, precum și cuantumul acestei remunerații, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 316 din 13 mai 2009 prin Decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor nr. 61/2009,

având în vedere că UPFR reprezintă drepturile și interesele titularilor de drepturi de autor și de drepturi conexe, desemnată drept colector unic al remunerației compensatorii pentru copia privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore sau audiovizuale, în baza Protocolului publicat în Monitorul Oficial al României nr. 430 din 24 iunie 2009 prin Decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor nr. 77/2009,

în considerarea mandatului pe care ambele părți l-au primit din partea persoanelor pe care le reprezintă, respectiv APDETIC din partea propriilor membri, iar UPFR din partea organismelor de gestiune colectivă beneficiare ale remunerației compensatorii pentru copia privată,

pentru lămurirea aspectelor juridice ce țin de încadrarea unor anumite aparate și suporturi în Lista prevăzută de Decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor nr. 61/2009, în funcție de caracteristicile tehnice și de evoluția tehnologică în domeniul IT, dar și pentru preîntâmpinarea divergențelor în raportarea/încadrarea acestor tipuri de aparate și suporturi, cu consecința prevenirii litigiilor dintre UPFR și plătitorii acestei remunerații, facilitând astfel procesul de colectare și repartizare al remunerației,

16

MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI, PARTEA I, Nr. 12/7.I.2016

părțile convin următoarele:

Art. 1. — Părțile interpretează dispozițiile lit. a), pct. 1 din Lista suporturilor și aparatelor pentru care se datorează remunerație compensatorie pentru copia privată pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale, în sensul că „televizoare și magnetoscoape digitale cu HDD sau mediu de stocare încorporat, playere audio/video cu mediu de stocare, MP3 playere, MP4 playere, IPOD mediaplayer care suportă următoarele formate: AVI, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, XVID, DIVX (v3.11, v4.x, V.5x, V.6x), XVID/VCD, SVCD, DVD, ACC, WMA, WMV, ASF, MP3, MP4, WAV, IMOD și orice versiune a acestora dezvoltată ulterior” includ și, în consecință, se referă și la dispozitivele mobile cu ecran tactil (display touchscreen), cu funcții multimedia, dotate cu procesor, memorie și spațiu de stocare, fără funcții de comunicații mobile (fără cartela SIM), cunoscute sub denumirea comercială de „TABLETE” sau orice echipament cu funcționalități asemănătoare tabletelor.

Art. 2. — Începând cu data încheierii prezentului protocol, dispozitivele mobile cu ecran tactil (display touchscreen), cu funcții multimedia, dotate cu procesor, memorie și spațiu de stocare, fără funcții comunicații mobile (fără cartela SIM) vor fi încadrate în rapoartele lunare la secțiunea CP1 din formularul „Raportul lunar — Model nr. 3” (anexat prezentei, disponibil și pe

site-ul UPFR la secțiunea „Procedura de raportare și platire a remunerației pentru copie privată”).

Dispozitivele mobile prevăzute la alin. (1), care au funcții de comunicații mobile (cu cartela SIM), vor fi încadrate în rapoartele lunare la secțiunea CP17 din formularul „Raportul lunar — model nr. 3”.

Remunerația compensatorie pentru copie privată corespunzătoare acestor dispozitive va fi determinată conform dispozițiilor art. 107 alin. (6) și (8) lit. c) din Legea nr. 8/1996.

Art. 3. — Raportările lunare transmise către UPFR anterior datei încheierii prezentului protocol, precum și remunerațiile determinate pe seama acestor rapoarte sunt considerate ca fiind valabile și pe deplin asumate de părți, în numele și pe seama celor reprezentați de cele două părți, fără posibilitatea revizuirii lor și revendicării altor pretenții, decât cele stabilite potrivit acestor raportări lunare.

Prezentul protocol a fost încheiat astăzi, 8 decembrie 2015, în 3 (trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, iar un exemplar urmează a fi depus la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.

Asociația Producătorilor și Distribuitorilor de Echipamente de Tehnologia Informației și Comunicațiilor (APDETIC)
Valentin Negoită,
președinte

Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR)
Mihaela Alexandrina Scioșteanu,
director executiv

Avocat **Andreea Strățulă**

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO56RNCB0082008711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ70050689XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro; internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parier, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948 368 836 914